



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni Rotra ATF HD Plus**

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2020. 12. 11.

Honosítás kelte: 2021. 08. 04.
Hon. felülvizsg.:

Oldal: 1/(17)

1. SZAKASZ | **Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**

1.1 Termékazonosító

Eni Rotra ATF HD Plus

Termékkód: 4738

- 1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása
Azonosított felhasználás: sebességváltók kenőanyaga ipari, foglalkozásszerű felhasználásra,
zárt rendszerben történő alkalmazásra
Ellenjavallt felhasználás: A gyártó által javasoltól eltérő felhasználás.

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó:

Eni Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság út 117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

E-mail: oilservice.hu@eni.com

Biztonsági adatlapért felelős:

Eni Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság út 117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

E-mail: oilservice.hu@eni.com

1.4 Sürgősségi telefonszám

Baleset, veszély esetén hívható telefonszám (munkanapokon: 07-15²⁰ h): +36 23 525 902

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (1097 Budapest, Albert Flórián út 2-6.)

Tel.: +36 80 201-199 (0-24 órában, díjmentesen hívható – csak Magyarországról)

+36 1 476 6464 (0-24 órában, normál díj ellenében hívható – külföldről is)

2. SZAKASZ | **A veszély azonosítása**

2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

Veszélyességi osztály: Figyelmeztető mondat:

Aquatic Chronic 2

H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

2.2 Címkézési elemek

Termékazonosító:

Kereskedelmi név:

Eni Rotra ATF HD Plus

Jogszabály alapján feltüntetendő veszélyes összetevő(k):

-

GHS piktogram:



Figyelmeztetés:

nem szükséges



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni Rotra ATF HD Plus**

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2020. 12. 11.

Honosítás kelte: 2021. 08. 04.
Hon. felülvizsg.:

Oldal: 2/(17)

Figyelmeztető mondat:

H411 Méregző a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Kiegészítő veszélyességi információ:

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Általános: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés:

P273 Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárítás:

P391 A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként:

P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletnek, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletnek megfelelően.

További jelölési, ill. feliratozási kötelezettség:

Tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelkép: nem szükséges

Veszélyes áruk szállítása (ADR a 387/2021. (VI. 30.) Korm. rendelet szerint): lásd a 14. szakaszban.

2.3 Egyéb veszélyek

A termék nem tartalmaz perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT), illetve nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) összetevőt (1907/2006/EK rendelet XIII. melléklet).

3. SZAKASZ Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

3.2 Keverékek

Kémiai jelleg: Funkcionális tulajdonságokat javító adalékokat tartalmazó ásványolaj finomítvány keverék.

Összetevő(k) / Veszélyes összetevő(k):

Megnevezés	EK szám	CAS szám	Vesz. oszt és kategória	Figyelmeztető mondat	Koncentráció tömeg %
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos* REACH Regisztr. szám: 01-2119484627-25	265-157-1	64742-54-7	Asp. Tox. 1 (L megjegyzés)	H304	40-50



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra ATF HD Plus

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2020. 12. 11.Honosítás kelte: 2021. 08. 04.
Hon. felülvizsg.:

Oldal: 3/(17)

Megnevezés	EK szám	CAS szám	Vesz. oszt és kategória	Figyelmeztető mondat	Koncentráció tömeg %
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú* REACH Regisztr. szám: 01-2119480777-29	265-158-7	64742-55-8	Asp. Tox. 1 (L megjegyzés)	H304	0,1-0,9
Kenőolajok (ásványolaj), C20-C50, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú* REACH reg. szám: 01-2119474889-13	276-738-4	72623-87-1	Asp. Tox. 1 (L megjegyzés)	H304	0,1-0,9
Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított könnyű paraffinos* REACH Regisztr. szám: 01-2119480132-48	265-159-2	64742-56-9	Asp. Tox. 1 (L megjegyzés)	H304	0,1-0,9
Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított nehéz paraffinbázisú* REACH Regisztr. szám: 01-2119471299-27	265-169-7	64742-65-0	Asp. Tox. 1 (L megjegyzés)	H304	0,1-0,9
Alkil-foszfít (Adalék) REACH reg. szám: 01-0000017126-75	424-820-7	-	Acute Tox. 4 Skin Corr. 1B Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H312 H314 H400 (M=10) H410 (M=10)	0,1-0,3
C16-18-(páros számú, telített és telítetlen)-alkil-aminok (Adalék) REACH Reisztr. szám: 01-2119473797-19	627-034-4	1213789-63-9	Acute Tox. 4 Asp. Tox. 1 Skin Corr. 1B STOT SE 3 STOT RE 2 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H302 H304 H314 H335 H373 H400 (M=10) H410 (M=10)	<0,1

*Megjegyzés: Expozíciós határértékkel rendelkezik

L. megjegyzés: A rákkeltőként való harmonizált besorolás alkalmazandó, kivéve, ha kimutatható, hogy az anyag 3 %-nál kevesebb, IP 346, „a PCA meghatározása a felhasználatlan kenő-alapolajokban és az aszfaltánmentes szabad ásványiolaj-frakciókban – dimetil-szulfoxid extrakciós refraktív index módszer” (Institute of Petroleum, London) szerint mért DMSO-extraktumot tartalmaz, amely esetben az e rendelet II. címe szerinti osztályozást erre a veszélyességi osztályra is el kell végezni.

A Vesz. osztály(ok) és kategória(k), a H-mondat(ok) teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.

4. SZAKASZ | **Elsősegély-nyújtási intézkedések**

4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni Rotra ATF HD Plus**

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2020. 12. 11.

Honosítás kelte: 2021. 08. 04.
Hon. felülvizsg.:

Oldal: 4/(17)

- Általános:** Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérült esetén a szájon át történő folyadékbevitel és a hánytatás tilos.
- Belégzés:** Belégzéskor a sérültet vigyük friss levegőre. Biztosítsunk nyugalmat számára. Panasz esetén hívjunk orvost.
- Bőr:** A szennyezett ruházatot vegyük le. A bőrre került anyagot szappannal, vízzel mossuk le. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz. Forró termékkel való érintkezés esetén hűtsük hideg vízzel az érintett testfelületet, majd fedje le gézzel vagy tiszta ruhával. Jeget tilos rátenni. Ne használjunk kenőcsöt, kivéve, ha orvos ad rá utasítást.
- Szem:** A szembe került anyagot bő vízzel mossuk ki, a szemhéjak széthúzása mellett. Adott esetben a kontaktlencsét távolítsuk el, majd folytassuk az öblítést 10-15 percig. Panasz esetén forduljunk orvoshoz. Ha szembe kerül a forró termék, a hűtés után fedjük le tiszta ruhával vagy gézzel és azonnal forduljunk orvoshoz. Szemcseppet vagy kenőcsöt tilos orvosi utasítás nélkül használni.
- Lenyelés:** Lenyeléskor öblítsük ki a szájüreget vízzel. Ne hánytassuk. Spontán hányás esetén hajtsuk előre a fejet legalább csípőmagasságig, hogy az aspirációt elkerüljük. Vigyük orvoshoz. Ha a sérült eszméletlen, helyezük stabil oldalfekvésbe.

Az elsősegélynyújtó védelme: Szokásos óvintézkedések.

- 4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások
Belégzés: irritáció a légutakban, hányinger, rossz közérzet, ájulás.
Bőr: irritáció, bőrgyulladás, szenzibilizáció. Forró termék esetén égési sérülés.
Szem: enyhe, átmeneti irritáció, vörösödés. Forró termék esetén égési sérülés.
Lenyelés: hányinger, rossz közérzet, hasmenés.
- 4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése
Ha a termék nagy nyomással a bőrbe injektálódik, azonnal kórházba kell vinni a sérültet, akkor is, ha a sérülésnek nincs látható nyoma.
Ha fennáll a gyanúja H₂S belégzésének, azonnal orvoshoz kell fordulni
Légzési probléma esetén adjunk oxigént. Ha légzés leáll, alkalmazzunk mesterséges lélegeztetést.
Súlyos égési sérülések esetén minden esetben forduljon orvoshoz.

5. SZAKASZ | **Tűzvédelmi intézkedések**

Tűzveszélyességi besorolás [54/2014. (XII. 5.) BM rendelet]:
Tűzveszélyességi osztály: „Mérsékelten tűzveszélyes”

5.1 Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag:

Kis tűz esetén: Hab, szén-dioxid, poroltó, homok, föld.

Nagy tüzek esetén: Hab, vízköd.



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni Rotra ATF HD Plus**

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2020. 12. 11.

Honosítás kelte: 2021. 08. 04.
Hon. felülvizsg.:

Oldal: 5/(17)

Az alkalmatlan oltóanyag:

Vízszugár.

Hab és víz alkalmazása ugyan azon felületen kerülendő. A víz letöri a habot.

5.2 Az anyagból vagy keverékből származó különleges veszélyek

Veszélyes égéstermék:

Égés során szén-monoxid, szén-dioxid, kén-oxidok, foszfor-oxidok, kalcium-oxid, nitrogén-oxidok, kén-hidrogén, különböző szénhidrogének, oxigén tartalmú vegyületek (aldehidek, stb.) és korom keletkezhetnek.

5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A hatályos tűzvédelmi előírásoknak megfelelően. Zárt térben izolációs légzőkészülék.

További útmutató:

A tűzveszélynek kitett tartályokat, felületeket hűtsük vízpermettel.

A szétfolyt, de nem égő terméket takarjuk le homokkal, habbal, akadályozzuk meg a további szétterjedést.

A szennyezett oltóvizet tilos csatornába engedni. Külön gyűjtendő.

A szennyezett oltóvíz az előírások szerint ártalmatlanítandó.

6. SZAKASZ Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Személyi óvintézkedés: Lásd 8. szakaszt.

Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben veszély nélkül lehetséges.

Illetéktelen személyek távoltartandók.

Minden gyújtóforrás eltávolítandó – tilos a dohányzás.

Kerüljük az esetlegesen keletkező permet forró felülettel vagy elektromos csatlakozással való érintkezését.

Megfelelő szellőztetést kell biztosítani.

Kerülni kell a termékkel való közvetlen érintkezést.

A kiömlött anyag csúszásveszélyt jelent.

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni.

Értesíteni kell a területileg illetékes hatóságokat.

6.3 A területi elhatárolás és a szennyezés-mentesítés módszerei és anyagai

Kiömlés szárazföldre: A kiömlés környékéről minden gyújtóforrás eltávolítandó. Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben veszély nélkül lehetséges.



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni Rotra ATF HD Plus**

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2020. 12. 11.

Honosítás kelte: 2021. 08. 04.
Hon. felülvizsg.:

Oldal: 6/(17)

A kiömlött terméket szivattyúzzuk fel. A maradékot, ill. kisebb mennyiséget nem éghető, folyadékfelszívó anyaggal (homok, föld, örölt mészkő, vagy más semleges anyag stb.) kell felitatni. A felitatott anyagot veszélyes hulladékként kell kezelni.

A szennyezett terület feltisztításához tilos oldószert vagy diszpergenst használni.

A szennyezett talajt lehetőség szerint el kell távolítani. Szakember segítségét kell kérni.

Kiömlés élővízbe: Értesíteni kell az illetékes hatóságokat. Lehetőleg olajmegkötő anyagot kell használni a vízfelületről való eltávolításhoz.

Megjegyzés: A helyi feltételek, időjárásviszonyok (szélirány, hőmérséklet, vízhullámozás irány, sebessége) befolyásolhatják az ártalmatlanítás módját.

6.4 Hivatkozás más szakaszokra:

Egyéni védőeszközök: lásd 8. szakaszt.

Veszélyes hulladék kezelése: lásd 13. szakaszt.

7. SZAKASZ Kezelés és tárolás

7.1 A biztonságos kezelésre vonatkozó óvintézkedések

A kenőanyagok, ill. tűzveszélyes folyadékok használatával kapcsolatos általános előírásokat be kell tartani.

Megfelelő szellőztetés biztosítandó.

Nyílt lángtól, egyéb gyújtóforrástól távol tartandó.

Kerülni kell a bőrrel és szemmel való érintkezést, valamint az olajgőz és olajköd tartós belégzését.

Biztosítani kell a munkavégzés utáni és szünetek előtti mosdási lehetőséget. A szennyezett ruhadarabot le kell vetni és újbóli használat előtt ki kell mosni.

Termékkel szennyezett törülörongyot ne tartsunk nadrágzsebben.

Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad. A termék kifröccsenése kerülendő.

Kezelési hőmérséklet: nincs megadva

7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A tárolás körülményei feleljenek meg a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.

Csapadéktól védett, jól szellőző helyen, nyílt lángtól, hőforrástól, gyújtóforrástól távol, erős savaktól, erős oxidálószerektől elkülönítve, az eredeti, zárt göngyölegben kell tárolni.

A kiürül tároló edényzet termékmaradékot tartalmazhat, ezért veszélyes lehet. Tilos vágni, hegeszteni, csiszolni.

Tároló tartályba történő belépés előtt, ill. bármilyen zárt térben történő művelet előtt ki kell tisztítani a tartályt és le kell ellenőrizni az oxigéntartalmat a légtérben.



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni Rotra ATF HD Plus**

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2020. 12. 11.

Honosítás kelte: 2021. 08. 04.
Hon. felülvizsg.:

Oldal: 7/(17)

Tároló tartály anyagául ajánlott: Az összeférhetőséget egyeztetni kell a gyártóval.
Tárolási hőmérséklet: nincs megadva

7.3 Meghatározott végfelhasználás:

Sebességváltók kenőanyaga ipari, foglalkozásszerű felhasználásra, zárt rendszerben történő alkalmazásra.

8. SZAKASZ | **Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem**

8.1 Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek:
[5/2020. (II. 6.) ITM rendelet]

Nincs feltüntetendő komponens

CONCAWE ajánlás:

olajköd: MK: 5 mg/m³

Ajánlott vizsgálati módszer: NIOSH 5026

8.2 Az expozíció ellenőrzése

Műszaki intézkedés:

Megfelelő szellőztetés.

Személyi védőfelszerelés:

(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.)
(1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)

a) szem-/arcvédelem Védőszemüveg vagy arcvédő ajánlott, fröccsenésveszély esetén
(MSZ EN 166).

b) bőrvédelem

i. kézvédelem

Olajálló kesztyű, pl. nitril (NBR), PVC (MSZ EN 374).

Permeációs idő: >240 perc. PK-teljesítményfokozat: > 5.

Megjegyzés: Megfelelő védőkésztyű kiválasztása nem csak a kesztyű anyagától függ, hanem a gyártótól is. A kesztyű permeációs ideje, áttörési tényezője, áttörési ideje, tartóssága gyártótól függően változhat, ezért a kiválasztott kesztyűt az adott alkalmazásra tesztelni kell.

ii. egyéb

Védőruházat: hosszú ujjú overál (MSZ EN 340). Antisztatikus, csúszásmentes, vegyszerálló biztonsági cipő vagy csizma (szükség esetén hóálló).



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni Rotra ATF HD Plus**

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2020. 12. 11.

Honosítás kelte: 2021. 08. 04.
Hon. felülvizsg.:

Oldal: 8/(17)

- c) a légutak védelme Légzőkészülék nem szükséges megfelelő szellőztetés esetén. Ha koncentráció elérheti az expozíciós határértéket, megfelelő szűrőbetéttel ellátott légzőmaszk (kombinált szűrő, EN 14387), vagy légzőkészülék szükséges (MSZ EN 136/140/145). Kén-hidrogén jelenléte esetén B típusú szűrőbetét javasolt.
- d) hőveszély Normál körülmények között nem szükséges. Ha fennáll a lehetősége forró termékkel való érintkezésnek, hőálló kesztyűt kell használni.

A környezeti expozíció elleni védekezés:

Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.

9. SZAKASZ Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

- a) Halmazállapot: folyékony
- b) Szín: halványsárga
- c) Szag: jellegzetes
- d) Olvadáspont/fagyáspont: nincs adat
- e) Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány (ASTM D 1160): >200°C
- f) Tűzvesélyesség: éghető
- g) Felső és alsó robbanási határértékek: nincs adat
- h) Lobbanáspont (ASTM D 92): $\geq 200^{\circ}\text{C}$
- i) Öngyulladás hőmérséklet: nincs adat
- j) Bomlási hőmérséklet: nincs adat
- k) pH: nem értelmezhető
- l) Kinematikus viszkozitás (ASTM D 445):
40°C-on: 37,9 mm² /s
100°C-on: nincs adat
- m) Oldhatóság
Oldhatóság vízben: gyakorlatilag vízoldhatatlan
Oldhatóság egyéb oldószerben: nincs adat
- n) N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték): nincs adat
- o) Gőznyomás 20°C-on: <0,1 hPa
- p) Sűrűség és/vagy relatív sűrűség 15°C-on (ASTM D 4052): 845 kg/m³
- q) Relatív gőzsűrűség: nincs adat
- r) Részecskejellemzők: nincs adat



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerintTerméknév: **Eni Rotra ATF HD Plus**

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2020. 12. 11.Honosítás kelte: 2021. 08. 04.
Hon. felülvizsg.:

Oldal: 9/(17)

9.2 Egyéb információk:

Dinamikai viszkozitás 40°C-on (ASTM D 2983): 13 000 mPa s

Lágyulási pont (ASTM D 5950) -48°C

10. SZAKASZ | **Stabilitás és reakciókészség**

- 10.1 Reakciókészség: Nincs ismert veszély.
- 10.2 Kémiai stabilitás: A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása mellett stabil.
- 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége: Erős oxidálószerekkel (peroxidok, kromátok, stb.) tűzveszély állhat elő.
- 10.4 Kerülendő körülmények: Nyílt láng, közvetlen hő- és gyújtóforrás.
- 10.5 Nem összeférhető anyagok: Erős oxidálószerek, erős savak.
- 10.6 Veszélyes bomlástermékek: Rendeltetésszerű használat esetén nincs veszélyes bomlástermék. Veszélyes égéstermékek: lásd 5. szakaszt. Kivételes esetekben (pl. vízzel szennyezett tartályokban történő tartós tároláskor és anaerob szulfátredukáló baktériumok jelenlétekor) bomlás kezdődhet a termékben, kis mennyiségű kénvegyületek, pl. kén-hidrogén szabadulhat fel.

11. SZAKASZ | **Toxikológiai információk**

- 11.1 Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk
Akut toxicitás: a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek

*Komponensek:**Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos (CAS: 64742-54-7)*

Orális (OECD 401):	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg
Dermális (OECD 402):	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg
Inhalációs (OECD 403):	LC ₅₀ (patkány)	> 5,53 mg/L/4 óra

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú (CAS: 64742-55-8)

Orális (OECD 401):	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg
Dermális (OECD 402):	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg

Kénolajok (ásványolaj), C20-C50, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú (CAS: 72623-87-1)

Orális (OECD 401):	LD ₅₀ (patkány)	≥ 5000 mg/kg
Dermális (OECD 402):	LD ₅₀ (patkány)	≥ 5000 mg/kg
Inhalációs (OECD 403):	LC ₅₀ (patkány)	≥ 5 mg/L/4 óra



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerintTerméknév: **Eni Rotra ATF HD Plus**

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2020. 12. 11.Honosítás kelte: 2021. 08. 04.
Hon. felülvizsg.:

Oldal: 10/(17)

Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított könnyű paraffinos (CAS: 64742-56-9)

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg	(irodalmi adat)
Dermális:	LD ₅₀ (nyúl)	> 2000 mg/kg	(irodalmi adat)
Inhalációs:	LC ₅₀ (patkány)	> 5,53 mg/L (4 óra)	(irodalmi adat)

Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított nehéz paraffinbázisú (CAS: 64742-65-0)

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg
Dermális:	LD ₅₀ (nyúl)	> 2000 mg/kg
Inhalációs:	LC ₅₀ (patkány)	> 5,53 mg/L

Alkil-foszfít (EK: 424-820-7)

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	> 2000 mg/kg	testtömeg
Dermális:	LD ₅₀ (nyúl)	> 500 mg/kg	testtömeg

C16-18-(páros számú, telített és telítetlen) -alkil-aminok (CAS: 1213789-63-9):

Orális (OECD 401):	LD ₅₀ (patkány)	1689 mg/kg	testtömeg
Dermális:	LD ₅₀ (nyúl)	2000 mg/kg	testtömeg

Bőrkorrózió/bőrirritáció:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Csírasejt-mutagenitás:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Rákkeltő hatás:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Reprodukciót károsító tulajdonság:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Aspirációs veszély:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek

11.2 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

Nincs adat.



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerintTerméknév: **Eni Rotra ATF HD Plus**

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2020. 12. 11.Honosítás kelte: 2021. 08. 04.
Hon. felülvizsg.:

Oldal: 11/(17)

12. SZAKASZ **Ökológiai információk**

12.1 Toxicitás

Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

*Komponensek:**Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos (CAS: 64742-54-7)*

vízi organizmusok:

Hal:	LC ₅₀	>100 mg/l	(LL 50)
Daphnia:	EC ₅₀	>10 000 mg/l	WAF, 48 óra (OECD 202)

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú (CAS: 64742-55-8)

Hal:	LC ₅₀	100-10 000 mg/L	(LL 50)
Daphnia:	EC ₅₀	>10 000 mg/L	WAF, 48 óra (OECD 202)
Alga (Pseudokirchneriella subcapitata):	EC ₅₀	100 mg/L	
Daphnia (Daphnia magna):	NOEC	10-1000 mg/L	
Alga (Pseudokirchneriella subcapitata):	NOEC	100 mg/L/72 óra	

Kenőolajok (ásványolaj), C20-C50, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú (CAS: 72623-87-1)

Hal:	LC ₅₀	>100 mg/l	(LL 50)
Daphnia:	EC ₅₀	>10 000 mg/l	WAF, 48 óra (OECD 202)

Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított könnyű paraffinos (CAS: 64742-56-9)

Hal:	LC ₅₀	>100 mg/l	(LL 50)
Daphnia:	EC ₅₀	>10 000 mg/l	WAF, 48 óra (OECD 202)

Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított nehéz paraffinbázisú (CAS: 64742-65-0)

Hal:	LC ₅₀	>100 mg/l	(LL 50)
Daphnia:	EC ₅₀	>10 000 mg/l	WAF, 48 óra (OECD 202)

Alkil-foszfít (EK: 424-820-7)

Hal (Oncorhynchus mykiss):	LC ₅₀	1,5 mg/L	(OECD 203)
Daphnia:	EC ₅₀	0,09 mg/L	(EL50, OECD TG 202)
Alga (Pseudokirchneriella subcapitata):	EC ₅₀	0,31 mg/L/72 óra	
Crustacea:	NOEC	0,14 mg/L	21 nap, krónikus

C16-18-(páros számú, telített és telítetlen)-alkil-aminok (CAS: 1213789-63-9):

Hal (Pimephales promelas):	LL ₅₀	0,06 mg/l	(OECD 203)
Daphnia 1:	EC ₅₀	0,01 – 0,1 mg/l	(OECD TG 202)
Daphnia 2:	EC ₅₀	320 – 980 µg/l	
Alga (Desmodesmus subspicatus):	EC ₅₀	0,01 – 0,1 mg/l	(OECD TG 201) 72 óra
Alga:	EC ₅₀	0,08 – 0,46 mg/l	72 óra
Alga (Selenastrum capricornutum):	EC ₅₀	0,04 mg/l	96 óra
Krónikus (rákfélék):	NOEC	0,013 mg/l	21 nap



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni Rotra ATF HD Plus**

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2020. 12. 11.

Honosítás kelte: 2021. 08. 04.
Hon. felülvizsg.:

Oldal: 12/(17)

12.2 Perzisztencia és lebonthatóság

Biolebonthatóság:

Nincs adat.

A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, mérsékelt perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.

Komponensek:

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú

<60% (28 nap)

Alkil-foszfát

52,9% (60 nap, OECD TG 301B)

C16-18-(páros számú, telített és telítetlen)-alkil-aminok

66% (28 nap, OECD 301B)

12.3 Bioakkumulációs képesség

Komponensek:

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú

Log Kow: <1

C16-18-(páros számú, telített és telítetlen)-alkil-aminok

BCF: >500

12.4 A talajban való mobilitás

Mobilitás vízben:

Nincs adat.

Nincs adat.

12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

A termék nem tartalmaz PBT vagy vPvB-anyagot. A termék a REACH XIII. Függelék 1.1 szerint perzisztensként feltételezhető.

12.6 Endokrin károsító tulajdonságok

Nincs adat.

12.7 Egyéb káros hatások

Nehézfém-tartalom:

Nincs adat.

PCB, PCT és klórozott CH:

Nincs adat.

Hatása a biológiai szennyvíz-tisztítóra:

Nincs különleges hatása a mikroorganizmusok aktivitására.

Vízveszélyességi besorolás (német):

WGK 3 (AwSV szerint)

13. SZAKASZ | **Ártalmatlanítási szempontok**

13.1 Hulladékkezelési módszerek

Termékhulladék:

A termékhulladék, ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik. Kezelésére a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletben, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletben, ill. az EU szabályozásában foglaltak az irányadók.



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni Rotra ATF HD Plus**

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2020. 12. 11.

Honosítás kelte: 2021. 08. 04.
Hon. felülvizsg.:

Oldal: 13/(17)

Hulladék azonosító kód: 13 02 05*

Ásványolaj alapú, klórvegyületeket nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolaj.

Ajánlott hulladékkezelési módszer: égetés

Göngyöleg hulladék:

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén veszélyes hulladékként kell kezelni, a fenti Korm. rendelet, ill. az EU, valamint az adott ország előírásait betartva.

Hulladék azonosító kód: 15 01 10*

Veszélyes anyagokat maradákként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladékok.

Szennyvíz:

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe, ill. közcsatornába bocsátás esetén a 220/2004. (VII. 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendeletnek, ill. az adott ország előírásainak kell megfelelnie.

14. SZAKASZ | **Szállításra vonatkozó információk**

Szárzaföldi szállítás:

[ADR a 178/2017. (VII. 5.) Korm. rendelet szerint]

- | | |
|--|---|
| 14.1 UN-szám vagy azonosító szám: | 3082 |
| 14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés: | UN 3082 KÖRNYEZETRE VESZÉLYES FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (Alkil-foszfít) |
| 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok): | 9 |
| 14.4 Csomagolási csoport: | III |
| Osztályozási kód: | M6 |
| Korlátozott és engedményes mennyiség: | 5 L / E1 |
| 14.5 Környezeti veszélyek: | veszélyes a környezetre |
| Tenger szennyező: | igen |
| 14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések: | |
| EmS szám: | F-A, S-F |
| Veszélyt jelölő számok: | 90 |

Vízi szállítás:

Folyami/Tengeri ADN/ IMDG besorolás:

- | | |
|--|---|
| 14.1 UN-szám vagy azonosító szám: | 3082 |
| 14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés: | UN 3082 KÖRNYEZETRE VESZÉLYES FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (Alkil-foszfít) |



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra ATF HD Plus

Változat: 1 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte (gyártói): - / 2020. 12. 11. Honosítás kelte: 2021. 08. 04. Oldal: 14/(17)
 Hon. felülvizsg.:

- | | |
|--|---|
| 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok): | 9 |
| 14.4 Csomagolási csoport: | III |
| EmS szám: | F-A, S-F |
| 14.5 Környezeti veszélyek: | veszélyes a környezetre |
| Tenger szennyező: | igen |
|
Légi szállítás: ICAO / IATA besorolás: | |
| 14.1 UN-szám vagy azonosító szám: | 3082 |
| 14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés: | UN 3082 KÖRNYEZETRE VESZÉLYES FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (Alkil-foszfít) |
| 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok): | 9 |
| 14.4 Csomagolási csoport: | III |
| 14.5 Környezeti veszélyek: | veszélyes a környezetre |

15. SZAKASZ Szabályozással kapcsolatos információk

15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

Ez a biztonsági adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (mód.: a 2020/878/EU rendelettel), az 1272/2008/EK rendelet, valamint a 2000. évi XXV. törvény előírásainak megfelelően készült.

Seveso kategória (219/2011. (X. 20.) Korm.rendelet szerint): E2.

Korlátozás a REACH XVII. Melléklet szerint:	
3.b: veszélyességi osztályok:3.1 -3.6, 3.7 advers hatás a szexuális funkcióra, fertilitásra és fejlődésre, 3.8 hatás vagy narkotikus hatás, 3.9 és 3.10;	Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos; Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú; Alkil-foszfít; Kenőolajok (ásványolaj), C20-C50, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú; Finomított ásványolaj párlat; C16-18-(páros számú, telített és telítetlen)-alkil-aminok; Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított könnyű paraffinos; Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított nehéz paraffinbázisú



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni Rotra ATF HD Plus**

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2020. 12. 11.Honosítás kelte: 2021. 08. 04.
Hon. felülvizsg.:

Oldal: 15/(17)

3.c : a 4.1. veszélyességi osztály;

eni Rotra ATF HD Plus;
Alkil-foszfít;
C16-18-(páros számú, telített és telítetlen)-alkil-aminok

15.2 Kémiai biztonsági értékelés

A keverék következő komponenseire készült biztonsági értékelés:

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú

Alkil-foszfít

Kenőolajok (ásványolaj), C20-C50, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú

C16-18-(páros számú, telített és telítetlen)-alkil-aminok

Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított könnyű paraffinos

Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított nehéz paraffinbázisú

16. SZAKASZ **Egyéb információk**

Az adatlapot a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását, kezelését és felhasználását segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékre vonatkoznak. A megadott fizikai-kémiai paraméterek a terméket a biztonsági követelmények szempontjából írják le és nem jelentenek garanciát a termék specifikus jellemzőire, nem képezik termékspecifikáció vagy szerződés tárgyát.

A gyártó, ill. a forgalmazó nem vállal továbbá felelősséget a nem megfelelő, ill. nem a javasolt célra történő használatból eredő károkért. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.

A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint (információértékelési módszer):
 Aquatic Chronic 2 H411 kalkulációs módszer

A biztonsági adatlap 3. szakaszában előforduló H-mondat(ok), és a Vesz. oszt. kategória teljes szövege:

H302	Lenyelve ártalmatlan.
H304	Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
H314	Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
H335	Légúti irritációt okozhat.
H373	Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket
H400	Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
H410	Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerintTerméknév: **Eni Rotra ATF HD Plus**

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2020. 12. 11.Honosítás kelte: 2021. 08. 04.
Hon. felülvizsg.:

Oldal: 16/(17)

H411	Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
Asp. Tox. 1	Aspirációs veszély 1. kategória
Acute Tox. 4	Akut toxicitás 4. kategória
Skin Corr. 1B	Bőrrmarás/bőrirritáció 1B kategória
STOT SE 3	Célszervi toxicitás – egyszeri expozíció 3. kategória
STOT RE 2	Célszervi toxicitás – ismétlődő expozíció 2. kategória
Aquatic Acute 1	A vízi környezetre veszélyes, akut 1. kategória
Aquatic Chronic 1	A vízi környezetre veszélyes, krónikus 1. kategória
Aquatic Chronic 2	A vízi környezetre veszélyes, krónikus 2. kategória

A biztonsági adatlapban leggyakrabban alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata:

ADN	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways) Európai megállapodás a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról
ADR	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás
ÁK-érték	Megengedett átlagos koncentráció-érték
ATE	(Acute Toxicity Estimate) Becsült akut toxicitási érték.
BCF	(Bioconcentration Factor) Biokoncentrációs tényező
BOI	Biológiai oxigénigény: Az az oldott oxigénmennyiség, amely a vízben lévő szerves anyagok mikroorganizmusokkal történő lebontásához szükséges.
Bw	(Body Weight) Testtömeg
C&L	(Classification and Labelling) Osztályozás és Címkézés
CAS	(Chemical Abstracts Service) Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat
CK-érték	Megengedett csúcskoncentráció-érték.
CLP	(Classification, Labelling and Packaging) Osztályozás, címkézés és csomagolás (1272/2008/EK rendelet)
CMR	(Carcinogenic, Mutagenic or toxic to Reproduction) Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító
CSA	(Chemical Safety Assessment) Kémiai Biztonsági Értékelés
CSR	(Chemical Safety Report) Kémiai Biztonsági Jelentés
DMEL	(Derived Minimal Effect Level) Származtatott minimális hatást okozó szint
DNEL	(Derived No Effect Level) Származtatott hatásmentes szint
ECHA	(European Chemicals Agency) Európai Vegyianyag-ügynökség
Ecx	(Effective Concentration x%) Hatásos koncentráció x%. Az Ecx a vizsgált anyag azon koncentrációja, amely meghatározott időintervallum alatt válaszként x% mértékű változást idéz elő (pl. a növekedésben).
ErC50	Ecx a szaporodási sebesség gátlására vonatkoztatva.
Edx	(Effective Dose x%) Hatásos dózis 10%. Az Edx a vizsgált anyag azon dózisa, amely meghatározott időintervallum alatt 10%-kal növeli egy válasz előfordulását.
EK	Európai Közösség
EU szám	A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EU-jegyzéknek nevezik.



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni Rotra ATF HD Plus**

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2020. 12. 11.Honosítás kelte: 2021. 08. 04.
Hon. felülvizsg.:

Oldal: 17/(17)

ELINCS	(European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
ES	(Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv
IARC	(International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség
IATA	(International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IMDG	(International Maritime Dangerous Goods) Nemzetközi Szabályzat Veszélyes Áruk Tengeri Fuvarozásáról
KOI	Kémiai oxigénigény. A vízben levő szerves és szervetlen anyagok kémiai lebontásához szükséges oxigénmennyiség.
LCx	(Lethal Concentration x%) Halálos koncentráció x%
LDx	(Lethal Dose x%) Halálos dózis x%
LOAEC	(Lowest Observed Adverse Effect Concentration) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOAEL	(Lowest Observed Adverse Effect Level) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint.
LOEC	(Lowest Observed Effect Concentration) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOEL	(Lowest Observed Effect Level) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb szint.
MK-érték	Maximális koncentráció-érték
NOEC	(No observed effect concentration) Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció
NOEL	(No observed effect level) Megfigyelhető hatást nem okozó szint
NLP	(No-Longer Polymer) Polimernek nem minősülő anyag
NOAEL	(No Observed Adverse Effect Level) Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint.
OECD	(Organisation for Economic Cooperation and Development) Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet
PBT	(Persistent Bioaccumulative and Toxic) Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
PNEC	Predicted No-Effect Concentration) Becsült hatásmentes koncentráció
ppm	egymilliomod rész
REACH	(Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) Vegyi Anyagok Regisztrációja, Értékelése, Engedélyezése és Korlátozása
RID	Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
SVHC	(Substance of Very High Concern) Különös aggodalomra okot adó anyag
UVCB	(substance of unknown or variable composition, complex reaction products or biological materials) Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok
VOC	(Volatile organic compounds) Illékony szerves vegyületek
vPvB	(Very Persistent and very Bio-accumulative) Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív

Felülvizsgálat:

Szakasz	Változtatás tárgya	Dátum	Változat-szám